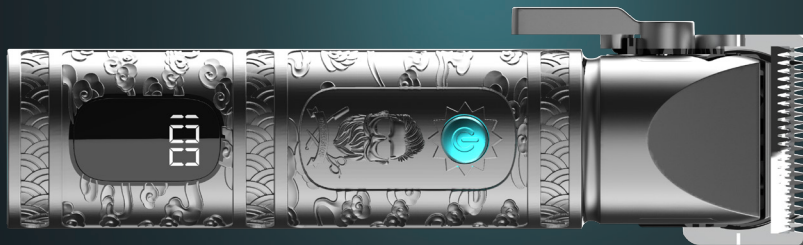


# cecotec

## PRECISIONCARE SAMURAI CLIPPER

Cortapelos a batería/

Battery-powered hair clipper



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Manual d'instruccions  
Εγχειρίδιο οδηγιών

Instrucciones de seguridad	6
Safety instructions	13
Instructions de sécurité	19
Sicherheitshinweise	26
Istruzioni di sicurezza	33
Instruções de segurança	40
Veiligheidsinstructies	47
Instrukcje bezpieczeństwa	54
Bezpečnostní pokyny	61
Güvenlik talimatları	67
Instruccions de seguretat	73
<b>Οδηγίες ασφαλείας</b>	<b>80</b>

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	87
2. Antes de usar	88
3. Funcionamiento	89
4. Limpieza y mantenimiento	92
5. Especificaciones técnicas	94
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	95
7. Garantía y SAT	96
8. Copyright	96

## INDEX

1. Parts and components	97
2. Before use	98

3. Operation	99
4. Cleaning and maintenance	102
5. Technical specifications	103
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	104
7. Technical support and warranty	105
8. Copyright	105

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	107
2. Avant utilisation	108
3. Fonctionnement	109
4. Nettoyage et entretien	112
5. Spécifications techniques	114
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	115
7. Garantie et SAV	116
8. Copyright	116

## INHALT

1. Teile und Komponenten	117
2. Vor dem Gebrauch	118
3. Bedienung	119
4. Reinigung und Wartung	123
5. Technische Spezifikationen	124
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	125

7. Garantie und Kundendienst	126
8. Copyright	126

## INDICE

1. Parti e componenti	128
2. Prima dell'uso	129
3. Funzionamento	130
4. Pulizia e manutenzione	133
5. Specifiche tecniche	135
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	136
7. Garanzia e supporto tecnico	136
8. Copyright	137

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	138
2. Antes de usar	139
3. Funcionamento	140
4. Limpeza e manutenção	143
5. Especificações técnicas	145
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	145
7. Garantia e SAT	146
8. Copyright	147

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	148
2. Vóór u het apparaat gebruikt	149
3. Werking	150
4. Schoonmaak en onderhoud	153
5. Technische specificaties	154
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	155
7. Garantie en technische ondersteuning	156
8. Copyright	157

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	158
2. Przed użyciem	159
3. Funkcjonowanie	160
4. Czyszczenie i konserwacja	164
5. Specyfikacja techniczna	165
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	166
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	167
8. Prawa autorskie	168

## OBSAH

1. Díly a součásti	169
2. Před používáním	170
3. Provoz	171

4. Čištění a údržba	174
5. Technické specifikace	176
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	177
7. Záruka a technický servis	177
8. Copyright	178

## İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	179
2. Kullanmadan önce	180
3. Cihazın kullanımı	181
4. Temizlik ve bakım	184
5. Teknik bilgiler	185
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	186
7. Garanti ve Teknik servis	187
8. Telif Hakları	187

## ÍNDEX

1. Peces i components	188
2. Abans de l'ús	189
3. Funcionament	190
4. Neteja i manteniment	193
5. Especificacions tècniques	195
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	196
7. Garantia i SAT	196

8. Copyright	197
--------------	-----

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	198
2. Πριν από τη χρήση	199
3. Λειτουργία	200
4. Καθαρισμός και συντήρηση	203
5. Τεχνικές προδιαγραφές	205
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	206
7. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	206
8. Copyright	207

04455\_PrecisionCare Samurai Clipper.

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**CT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares,

restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.
- ADVERTENCIA: Mantener seco el aparato.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 3 años o más bajo supervisión.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 8 años o más y por personas

con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o de falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no deben

- ser realizados por niños sin vigilancia.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de

Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que

tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado



- el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, deje de utilizar el dispositivo y apáguelo inmediatamente.
  - No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
  - No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
  - Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
  - No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
  - No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de

corriente o en funcionamiento.

- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- Cecotec no se hará responsable de

ningún daño causado por el mal uso del producto.

- No utilice el dispositivo cerca de agua ni en lugares donde exista riesgo de que se moje.
- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y asegúrese de que el dispositivo

está desconectado de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio,

no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.

- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un

mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse

quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This device has irreplaceable batteries.

- **WARNING:** keep the appliance dry.
- The appliance cannot be used by children aged 8 years and above and by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as with lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the

appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.

- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service

or the corresponding after-sales service to avoid any danger.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling

- the plug or switching on the appliance.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
  - This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
  - Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions.
  - Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
  - Never leave the appliance unattended during use.
  - Keep the appliance away from heat sources.
  - Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.

- Do not place the appliance directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not operate the appliance near water, or in places where it could get wet.
- Do not use the appliance if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Switch off and make sure that the device is disconnected from the mains before assembling or disassembling any of its parts or accessories.



## **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns,

perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.

- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil sec.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus, sauf sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques,

mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel

de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni

n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne

soit pas abîmé. Si des signes d'usure visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez l'appareil immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces

qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Ne placez pas l'appareil directement sur

- des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
  - Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
  - Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
  - N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans des lieux où il existe des risques qu'il soit mouillé.
  - N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne

l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.

- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10



minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la

batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.

- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels,

Motels und Büros verwendet werden.

- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.
- Diese Geräte können von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung

und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen

sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit

Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie häufig auf Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät

in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion ist das Gerät sofort auszuschalten.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.

- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf nicht hitzebeständige Oberflächen, während es an die Steckdose angeschlossen oder

in Betrieb ist.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für natürliches Haar zu trimmen. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.
- Cecotec ist nicht verantwortlich für

Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder dort, wo die Gefahr besteht, dass es nass wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass es vom

Netz getrennt ist, bevor Sie Teile oder Zubehörteile montieren oder demontieren.

### **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen,

da er explodieren kann.

- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie/Akku auslaufen. Wenn die Akkus/Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10

Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von

Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.

- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.



## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- **ATTENZIONE:** Mantenere l'apparecchio asciutto.
- Questi apparecchi non devono essere utilizzati da bambini non sorvegliati di età pari o superiore a 3 anni.
- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità

fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di

- riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetti o malfunzionamenti, interrompere l'uso del dispositivo e spegnerlo immediatamente.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna

delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.

- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino

all'acqua né in luoghi in cui vi sia il rischio che possa bagnarsi.

- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegnerne il dispositivo e assicurarsi che sia scollegato dalla rete elettrica prima di montare o smontare qualsiasi sua parte o accessorio.

## **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido

entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Tenere le batterie che rischiano di essere

ingerite fuori dalla portata dei bambini.

- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- ADVERTÊNCIA: Manter seco o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização



do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser efectuada por crianças não vigiadas.

- O aparelho deve ser alimentado com a tensão de segurança muito baixa indicada na marcação do aparelho.
- Inspeccione o cabo de alimentação

regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e

de que a tomada tenha ligação à terra.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham

sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inadequada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.

- Em caso de defeito ou avaria, pare de utilizar o aparelho e desligue-o imediatamente.

- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.
- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo

natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.

- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem

algum tipo de lesão ou doença.

- Desligue e certifique-se de que o aparelho está desligado da rede eléctrica antes de montar ou desmontar qualquer uma das suas peças ou acessórios.

## **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íons de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele,

- lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Manter as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.

- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Dit apparaat bevat accu's die niet kunnen worden vervangen.
- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.
- Deze apparaten mogen niet gebruikt worden door kinderen vanaf 3 jaar zonder toezicht.
- Deze apparaten kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of

mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Zorg ervoor dat de netspanning



overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als er zichtbare tekenen zijn of als het apparaat onjuist is gebruikt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer niet om zelf het apparaat te

repareren.

- Stop bij een defect of storing met het gebruik van het apparaat en schakel het onmiddellijk uit.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aerosolen.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact of in werking is.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan

worden gerepareerd.

- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of op plaatsen waar het risico

bestaat dat het nat wordt.

- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die enige vorm van letsel of ziekte heeft.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet voordat u onderdelen of accessoires monteert of demonteert.

## **Instructies voor de batterij**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion batterij, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof

van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach,

restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- To urządzenie zawiera akumulator, którego nie można wymienić.
- OSTRZEŻENIE: Utrzymuj urządzenie suche.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku 3 lat i starsze pod nadzorem.
- Urządzenia te mogą być używane przez

dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel lub zestaw, który zostanie

dostarczony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec lub przez serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub

innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche.

- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.
- Sprawdzaj za każdym razem, czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku widocznych



- oznak lub niewłaściwego użytkowania urządzenia należy skontaktować się z centrum serwisowym Cecotec. Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku usterki lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i wyłączyć je.
  - Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
  - Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
  - Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
  - Nie używaj go na zewnątrz lub w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
  - Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka

- elektrycznego lub gdy jest włączone.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.
  - To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznych włosów lub zwierzęcej sierści.
  - Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
  - Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub w miejscach, w których istnieje ryzyko zamoczenia.
  - Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze głowy lub skórze głowy z jakimkolwiek urazem lub chorobą.
  - Przed przystąpieniem do montażu lub

demontażu jakichkolwiek części lub akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i upewnić się, że jest ono odłączone od zasilania.

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-

jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

- Akumulator może wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli z akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez

co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Trzymaj poza zasięgiem dzieci, baterie, które mogą zostać połamane.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Poważne oparzenia mogą

wystąpić w ciągu dwóch godzin od spożycia.

- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které

nelze vyměnit.

- **VAROVÁNÍ:** Udržujte spotřebič v suchu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem

nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným na označení výrobku.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo

sadou dodanou Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo jejím poprodejním servisem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na energetickém štítku výrobku a že je zástrčka uzemněna.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje působení

vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.

- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky opotřebení a zda není poškozeno. Pokud se na zařízení objeví viditelné známky nebo bylo použito nevhodným způsobem, obraťte se na

Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.

- V případě poruchy nebo špatného provozu zařízení okamžitě vypněte a odpojte.
- Nepoužívejte příslušenství nebo díly, které nebyly dodány společností Cecotec.
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.

- Přístroj uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte jej venku nebo v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Nepokládejte zařízení přímo na povrchy citlivé na teplo, zatímco je zapojen do síťové zásuvky nebo je v provozu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat nebo opravovat. Žádnou z částí uvnitř zařízení nelze opravit.
- Tento přístroj je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů a vousů. Nepoužívejte ho ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecí srsti.
- Společnost Cecotec nenes odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Nepoužívejte přístroj blízko vody ani na místech, kde hrozí nebezpečí, že by se mohl namočit.



- Nepoužívejte přístroj na poraněnou nebo nemocnou pokožku hlavy.
- Vypněte a odpojte přístroj od elektrické sítě před montáží nebo demontáží jakýchkoli jeho částí nebo příslušenství.
- Spotřebič obsahuje lithium-iontovou baterii, kterou nespalujte ani nevystavujte vysokým teplotám, protože by mohla explodovat.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud z baterie vytéká kapalina, nedotýkejte se jí. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Pokud se tato

### **Pokyny k bateriím**

- Tento spotřebič obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.

kapalina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10 minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a neprodleně je zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Baterie, které mohou být spolknuty, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a

smrt. Může dojít k těžkým popáleninám do dvou hodin po jejich spolknutí.

- V případě spolknutí článků nebo baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- Bu cihaz değiştirilemeyen batarya içerir.
- DİKKAT: Cihazı kuru tutun.
- Bu cihazlar gözetim altında 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları

takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılan temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

- Cihaz, ürün işaretinde belirtilen çok düşük güvenlik voltajında çalıştırılmalıdır.
- Elektrik kablosunda gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Güç kablosu hasar görürse, herhangi

bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Teknik Destek Servisi veya satış sonrası yetkili servis tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir.

- Elektrik geriliminin ürün etiketinde belirtilen gerilimle aynı olduğundan ve fişin topraklama olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya koymayın. Elektrik bağlantılarını suya

maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi.
- Herhangi bir aşınma ve yıpranma belirtisi olup olmadığını ve cihazın hasar görüp görmediğini sık sık kontrol edin. Gözle görülür işaretler varsa veya cihaz uygunsuz şekilde kullanılmışsa,

lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın

- Bir hasar veya arıza durumunda cihazı kullanmayı bırakın ve derhal kapatın.
- Cecotec tarafından tedarik edilmeyen aksesuar veya parçaları kullanmayın.
- Çalışma sırasında ürünü gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzakta tutun.

- Açık havada veya aerosoller gibi yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı elektrik prizine bağılyken veya çalışırken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylerin üzerine koymayın.
- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki parçaların hiçbiri onarılamaz.
- Bu cihaz, doğal ve kuru tüyleri kesmek için özel olarak tasarlanmıştır. Yapay veya hayvan tüyleri kesmek için kullanmayın.
- Cecotec, cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu olmayacaktır.
- Cihazı su yakınında veya ıslanma riski olan yerlerde kullanmayın.
- Cihazı hasarlı tüy derilerinde veya herhangi bir yaralanma veya hastalığı olan tüy derilerinde kullanmayın.
- Herhangi bir parçasını veya aksesuarını

monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

### **Batarya talimatları**

- Bu cihaz değiştirilemeyen bir batarya içerir.
- Cihaz bir lityum iyon pil içerir, patlayabileceği için yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.

- Batarya aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Batarya sızdırıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Batarya veya pili tutarken eldiven takınız ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Yutulabilecekleri durumlarda pilleri çocukların erişemeyeceđi yerlerde saklayın.
- Bataryanın yutulması yanıklara, yumuřak dokuların delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklar oluşabilir.
- Pillerin yutulması halinde derhal tıbbi yardım talep edin.



## **INSTRUCCIONS DE SEGURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i queda exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.
- **ATENCIÓ:** Manténir sec l'aparell.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 3 años o más bajo supervisión.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, sempre i quan hagin estat

sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i compreguin els perills que comporta. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja o el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.

- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat, establerta al marcatge del producte.

- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec o pel seu servei postvenda, per tal d'evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a

- l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergiu el cable, l'endollo qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
  - Mantingueu els nens allunyats del material d'embalatge. Risc d'asfíxia.
  - Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec. No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

- En cas de defecte o mal funcionament, deixeu d'utilitzar el dispositiu i apagueu-lo immediatament.
- No feu servir accessoris ni peces que no hagin estat proporcionades per Cecotec.
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni prop de substàncies inflamables, com per exemple aerosols.
- No col·loqueu el dispositiu directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent o en funcionament.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de l'interior del dispositiu pot ser reparada.

- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.
- No utilitzeu el dispositiu a prop d'aigua ni en llocs on hi hagi risc que es mulli.
- No utilitzeu el dispositiu sobre cuirs cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i assegureu-vos que el dispositiu està desconnectat de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

## **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ió-liti. No la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- La bateria pot presentar fuites en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renteu-

la immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renteu-los de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqueu assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Mantingueu fora de l'abast dels nens les bateries que tinguin risc de ser ingerides.

- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή.
- Οι συσκευές αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω εκτός εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές,



αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με

την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που αναφέρεται στη σήμανση του προϊόντος.

- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε εξάρτημα του προϊόντος σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά του υλικού συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά ότι δεν υπάρχουν σημάδια φθοράς και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ή η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Μην επιχειρήσετε να

- επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Σε περίπτωση ελαττώματος ή δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή.
  - Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά που δεν παρέχονται από την Cecotec.
  - Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
  - Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
  - Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, π.χ. αερολύματα.
  - Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας σε ευαίσθητες στη θερμότητα επιφάνειες ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή σε λειτουργία.
  - Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να

αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Κανένα από τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή φυσικών μαλλιών. Μην το χρησιμοποιείτε για την κοπή τεχνητών ή ζωικών μαλλιών.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για

τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση της συσκευής.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος να βραχεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατεστραμμένο τριχωτό της κεφαλής ή σε τριχωτό της κεφαλής με οποιοδήποτε τραυματισμό ή ασθένεια.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη

συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα εξαρτήματά της.

### **Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία

ιόντων λιθίου, μην την κάψετε και μην την εκθέσετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.

- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή σε ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία έχει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με

- άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά, εάν μπορούν να καταποθούν.
  - Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών μορίων και θάνατο. Μπορεί να

- προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuchillas
2. Palanca de ajuste
3. Botón de encendido/apagado
4. Cable de carga
5. Protector de las cuchillas
6. Peine guía de 1,5 mm
7. Peine guía de 3 mm
8. Peine guía de 4,5 mm
9. Peine guía de 6 mm
10. Peine guía de 10 mm
11. Peine guía de 13 mm
12. Peine guía de 16 mm
13. Peine guía de 19 mm
14. Peine guía de 22 mm
15. Peine guía de 25 mm

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## ESPAÑOL

### 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de

Atención Técnica Oficial de Cecotec.

- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

#### **Contenido de la caja**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Cable de carga
- Protector de cuchilla
- 10 peines guía (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Cepillo de limpieza
- Bote de aceite lubricante
- Este manual de instrucciones



## 3. FUNCIONAMIENTO

### 3.1 Instrucciones de Carga

Conectar el Cable USB

- Inserte el cable USB en el puerto de carga del cortapelos.
- Conecte el otro extremo del cable a un adaptador compatible.
- Enchufe el adaptador a una toma de corriente adecuada.

#### Monitorización del Nivel de Batería Durante la Carga

Mientras el cortapelos se esté cargando, la pantalla mostrará el nivel de la batería, que se actualiza en intervalos del 5% (desde 00% hasta 100%).

#### Monitorización del Nivel de Batería Durante el Uso

Mientras utiliza el cortapelos, la pantalla también mostrará el nivel de la batería, de 100% a 00%, en intervalos del 5%.

#### Recordatorio de Mantenimiento

Después de usar el cortapelos durante 30 minutos, un símbolo de una botella de aceite aparecerá en la pantalla como recordatorio para añadir aceite.

#### Advertencia de Baja Batería

Cuando el nivel de la batería llegue al 05%, el aparato emitirá una advertencia para recordarle que debe cargarlo.

## ESPAÑOL

### 3.2 Cómo Bloquear el Cortapelos

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
2. Aparecerá un icono en la pantalla indicando que el cortapelos está bloqueado.

### 3.3 Cómo Desbloquear el Cortapelos

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos nuevamente.
2. El icono desaparecerá, indicando que el cortapelos está desbloqueado.

Nota Importante: Si conecta el cargador, el bloqueo de protección se desactivará automáticamente.

### 3.4 Cambiar el Peine

1. Retirar el Protector de las Cuchillas: libere y retire el protector de las cuchillas.
2. Colocar el Peine Guía: seleccione el peine guía que desea utilizar y colóquelo en el cortapelos.
3. Asegurar el Peine Guía: presione firmemente el extremo inferior del peine hasta que encaje en su sitio.
4. Retirar el Peine Guía: para retirar el peine, tire del extremo inferior hasta liberarlo.

### 3.5 Cortar el Pelo

1. Seleccionar el Peine Guía: escoja el peine guía que desea utilizar.
2. Peinarse Bien: asegúrese de que su cabello está bien peinado para un corte uniforme.
3. Preparación: colóquese una toalla o una bata sobre el cuello y los hombros para evitar que el pelo cortado caiga sobre su ropa.
4. Comenzar a Cortar: coloque el cortapelos en el cuello o en los laterales de la cabeza y desplácelo hacia el centro. Luego, muévelo desde la parte frontal de la cabeza hacia el centro.
5. Posicionar el Cortapelos: asegúrese de que el peine guía quede completamente plano sobre la cabeza. Mueva la máquina de manera uniforme por todo el pelo.
6. Dirección del Corte: siempre que sea posible, mueva la máquina en dirección contraria al crecimiento del pelo.
7. Repasar el corte: para asegurarse de que no queda ningún pelo sin cortar, pase la máquina varias veces sobre la misma zona.
8. Corte muy corto: utilice el cortapelos sin peines para un corte muy corto.
9. Finalizar: cuando termine de cortarse el pelo, péinese de nuevo.

## ESPAÑOL

### 3.6 Perfilar y Cortar la Barba

1. Corte Preciso: si desea un corte extremadamente preciso, utilice el aparato sin ningún peine.
2. Ajustar la Longitud del Corte: utilice la palanca de ajuste (vea la figura 2) para cambiar la longitud del corte.

Nota:

Al mover la palanca hacia la posición más alta, el corte será el más corto posible. Al empujar la palanca hacia abajo, aumentará gradualmente la longitud del corte.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
- Limpie el producto después de cada uso.

### Limpieza de las cuchillas

Retire los restos de pelo de las cuchillas con el cepillo de limpieza suministrado y, después, lubríquelas. Puede utilizar un paño suave para limpiar el aceite sobrante.

### **Limpieza de los peines**

En primer lugar, retire el peine que desee limpiar.

Después, enjuáguelo con agua y deje que se seque por completo.

- Limpie la superficie exterior con un paño seco
- No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
- No golpee el producto o la cuchilla contra una superficie

para eliminar los pelos o el agua, ya que esto podría dañar el producto y la cuchilla. Cambie la cuchilla por una nueva si presenta daños.

- Para mantener el cortapelos en óptimas condiciones, las cuchillas deben engrasarse cada pocos cortes de pelo. Para engrasarlas correctamente, sujete el cortapelos con las cuchillas hacia abajo y lubrique tanto la parte superior como la inferior del juego de cuchillas.
- Coloque siempre el protector de cuchillas antes de guardar el producto.
- Guarde el producto en su embalaje original para evitar que se dañe

**ESPAÑOL**

## **5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Referencia del producto: 04455

Producto: PrecisionCare Samurai Clipper

Datos para la carga:

Entrada del producto: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Batería (no reemplazable): Ion litio, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Salida: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las

correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## ESPAÑOL

### 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

### 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Blades
2. Adjustment lever
3. Power button
4. Charging cable
5. Blade protection
6. 1.5 mm guide comb
7. 3 mm guide comb
8. 4.5 mm guide comb
9. 6 mm guide comb
10. 10 mm guide comb
11. 13 mm guide comb
12. 16 mm guide comb
13. 19 mm guide comb
14. 22 mm guide comb
15. 25 mm guide comb

**NOTE:**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## ENGLISH

### 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
  - Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

#### **Box content**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Charging cable
- Blade protection
- Set of 10 guide combs (1.5/3/4.5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Cleaning brush
- Lubricating oil bottle
- Instruction manual

## 3. OPERATION

### 3.1 Charging instructions

- Insert the USB cable into the charging port of the clipper.
- Connect the other end of the cable to a compatible power adapter.
- Plug the adapter into a suitable power outlet.

### Battery level monitoring during charging

While the clipper is charging, the display will show the battery level, which is updated in 5% intervals (from 00% to 100%).

### Battery level monitoring during use

While using the clipper, the display will also show the battery level, from 100% to 00%, in 5% intervals.

### Maintenance reminder

After using the clipper for 30 minutes, an oil bottle indicator light will appear on the display as a reminder to add oil.

### Low battery warning

When the battery level reaches 05%, the appliance will remind you to charge the battery.

## ENGLISH

### 3.2 How to lock the hair clipper

1. Press and hold the power button for 3 seconds to lock the appliance.
2. An indicator light will appear on the display indicating that the clipper is locked.

### 3.3 How to unlock the hair clipper

1. Press and hold the power button for 3 seconds again to unlock the appliance.
2. The indicator light will disappear, indicating that the clipper is unlocked.

IMPORTANT: if you connect the charger, the protection lock is automatically deactivated.

### 3.4 Changing the guide comb

1. Release and remove the blade protection.
2. Select the guide comb you wish to use and attach it to the clipper.
3. To secure the guide comb, press firmly on the lower end of the guide comb until it clicks into place.
4. To remove the guide comb, pull the lower end of the guide comb free.

**3.5 Cutting hair**

1. Choose the guide comb you wish to use.
2. Make sure your hair is well groomed for an even cut.
3. Drape a towel or dressing gown over your neck and shoulders to prevent cut hair from falling on your clothes.
4. Place the clipper on your neck or sides of the head and move it towards the centre. Then, move it from the front of your head towards the centre.
5. Hold the hair clipper so that the guide comb attachment is flat on the head. Move the appliance evenly through your hair.
6. Whenever possible, move the appliance against the direction of hair growth.

7. To ensure that you trim all hairs, run the appliance over the same area of hair several times.
8. For a very short cut use the hair clipper without guide combs.
9. When you have finished cutting your hair, comb your hair again.

**3.6 Beard shaping and trimming**

1. If you want an extremely precise cut, use the appliance without a guide comb.
2. Use the adjustment lever (see Fig. 2) to change the length of cut.

## ENGLISH

Note:

By moving the lever to the highest position, the cut will be as short as possible. Pushing the lever down will gradually increase the length of the cut.

### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, servicing it, or assembling or disassembling any of its parts.
- Clean the appliance after every use.

#### **Cleaning the blades**

Remove any remaining hair from the blades with the cleaning brush provided and then lubricate the blades. You can use a soft cloth to wipe off the excess oil.

#### **Cleaning the guide combs**

First, remove the guide comb to be cleaned.

Then, rinse it with water and let it dry completely.

- Clean the housing with a clean damp cloth.
- Do not use compressed air, abrasive cleaners, or scouring pads to clean the appliance.

- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- Do not strike the appliance or blade against a surface to remove hair or water, as this may damage the appliance and blade. Replace the blade if it is damaged.
- To keep the hair clipper in optimum condition, the blades should be oiled every few haircuts. To grease them properly, hold the appliance with the blades facing downwards and lubricate both the top and bottom of the blade set.
- Always attach the blade protection before storing the appliance.
- Store the appliance in its original packaging to prevent damage.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04455

Product: PrecisionCare Samurai Clipper

Data for charging:

Product input: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Battery (not replaceable): Lithium-ion, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

## ENGLISH

Output: 5 V  $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances



and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## **7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced,

## **ENGLISH**

stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lames
2. Réglage ajustable
3. Bouton marche/arrêt
4. Câble de charge
5. Protecteur des lames
6. Peigne-guide de 1,5 mm
7. Peigne-guide de 3 mm
8. Peigne-guide de 4,5 mm
9. Peigne-guide de 6 mm
10. Peigne-guide de 10 mm
11. Peigne-guide de 13 mm
12. Peigne-guide de 16 mm
13. Peigne-guide de 19 mm
14. Peigne-guide de 22 mm
15. Peigne-guide de 25 mm

### NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## FRANÇAIS

### 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service

technique officiel de Cecotec.

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

#### Contenu de la boîte

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Câble de charge
- Protecteur des lames
- 10 peignes-guides (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm).
- Brosse de nettoyage
- Huile lubrifiante
- Manuel d'instructions

## 3. FONCTIONNEMENT

### 3.1 Instructions de charge

Connecter le câble USB

- Insérez le câble USB dans le port de charge de la tondeuse.
- Connectez l'autre extrémité du câble à un adaptateur compatible.
- Branchez la fiche sur une prise de courant appropriée.

### Contrôle du niveau de la batterie pendant la charge

Pendant que la tondeuse se recharge, l'écran affiche le niveau de la batterie, qui est mis à jour par intervalles de 5 % (de 00 % à 100 %).

### Contrôle du niveau de la batterie pendant l'utilisation

Pendant l'utilisation de la tondeuse, l'écran affiche également le niveau de la batterie, de 100 % à 00 %, par intervalles de 5 %.

### Rappel d'entretien

Après 30 minutes d'utilisation de la tondeuse, un symbole de bouteille d'huile apparaît sur l'écran pour vous rappeler d'ajouter de l'huile.

### Avertissement de batterie faible

Lorsque le niveau de la batterie atteint 05 %, l'appareil émet un avertissement pour vous rappeler de recharger la batterie.

## FRANÇAIS

### 3.2 Comment verrouiller le tondeuse à cheveux

1. Maintenez appuyé le bouton de connexion/déconnexion pendant 3 secondes.
2. Une icône apparaît sur l'écran pour indiquer que la tondeuse est verrouillée.

### 3.3 Comment déverrouiller la tondeuse à cheveux

1. Appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.
2. L'icône disparaît, indiquant que la tondeuse est déverrouillée.

Note importante : Si vous branchez le chargeur, le verrou de protection est automatiquement désactivé.

### 3.4 Changement du peigne

1. Retirez la protection de la lame : Détachez et retirez la protection de la lame.
2. Fixez le peigne guide : Sélectionnez le peigne guide que vous souhaitez utiliser et fixez-le à la tondeuse.
3. Fixez le peigne guide : appuyez fermement sur l'extrémité inférieure du peigne jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
4. Retrait du peigne guide : Pour retirer le peigne, tirez sur l'extrémité inférieure du peigne pour le dégager.

### 3.5 Coupe de cheveux

1. Sélectionnez le peigne de guidage : choisissez le peigne de guidage que vous souhaitez utiliser.
2. Bien se peigner : veillez à ce que vos cheveux soient bien coiffés pour obtenir une coupe uniforme.
3. Préparation : drapiez une serviette ou une robe de chambre sur votre cou et vos épaules pour éviter que les cheveux coupés ne tombent sur vos vêtements.
4. Commencez à couper : Placez la tondeuse sur le cou ou les côtés de la tête et déplacez-la vers le centre. Déplacez ensuite la tondeuse de la partie frontale de la tête vers le centre.
5. Position de la tondeuse : Positionnez la tondeuse à cheveux de manière à ce que le peigne-guide soit complètement mis plat sur la tête. Déplacez l'appareil uniformément sur les cheveux.
6. Direction de la coupe : Si possible, déplacez l'appareil dans le sens contraire à celle de la pousse du cheveu.
7. Repasser la coupe : Pour vous assurer qu'il ne reste pas de cheveux à couper, passez l'appareil plusieurs fois sur la même zone.
8. Coupe très courte : utilisez la tondeuse sans peignes pour une coupe très courte.
9. Finition : lorsque vous avez fini de couper vos cheveux, peignez-les à nouveau.

## FRANÇAIS

### 3.6 Entretien et taille de la barbe

1. Coupe précise : si vous souhaitez une coupe extrêmement précise, utilisez l'appareil sans peigne.
2. Réglage de la longueur de coupe : Utilisez le levier de réglage (voir image 2) pour modifier la longueur de coupe.

Note :

En plaçant le levier dans la position la plus haute, la coupe sera la plus courte possible. En poussant le levier vers le bas, vous augmentez progressivement la longueur de la coupe.

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

### Nettoyage des lames

Retirez les poils restants des lames à l'aide de la brosse de nettoyage fournie, puis lubrifiez les lames. Vous pouvez utiliser un chiffon doux pour essuyer l'excès d'huile.



**Nettoyage des peignes**

Tout d'abord, retirez le peigne à nettoyer.

Rincez ensuite à l'eau et laissez sécher complètement.

- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon sec.
  - N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
  - Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
  - Ne frappez pas l'appareil ou la lame contre une surface pour enlever les poils ou l'eau, car cela pourrait endommager l'appareil et la lame. Remplacez les lames si elles sont abîmées.
- Pour maintenir la tondeuse dans un état optimal, les lames doivent être huilées après quelques coupes de cheveux. Pour les graisser correctement, tenez la tondeuse avec les lames tournées vers le bas et lubrifiez le dessus et le dessous du jeu de lames.
  - Fixez toujours la protection de la lame avant de ranger le produit.
  - Conservez le produit dans son emballage d'origine pour éviter de l'endommager.

## FRANÇAIS

### 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04455

Produit : PrecisionCare Samurai Clipper

Données pour la charge:

Entrée : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Batterie (non remplaçable) Lithium-ion, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou

batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et

électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## FRANÇAIS

### 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

### 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Klingen
2. Verstellhebel
3. Ein-/Aus Taste
4. Ladekabel
5. Klingenschutz
6. 1,5 mm Führungskamm
7. 3 mm Führungskamm
8. 4,5 mm Führungskamm
9. 6 mm Führungskamm
10. 10 mm Führungskamm
11. 13 mm Führungskamm
12. 16 mm Führungskamm
13. 19 mm Führungskamm
14. 22 mm Führungskamm
15. 25 mm Führungskamm

### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## DEUTSCH

### 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist,

kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

#### **Vollständiger Inhalt**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Ladekabel
- Klingenschutzkappe
- 10 Führungskämme (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)

- Reinigungsbürste
- Schmieröl
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

#### 3.1 Anweisungen zum Laden

Anschließen des USB-Kabels

- Stecken Sie das USB-Kabel in den Ladeanschluss des Haarschneiders.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen

kompatiblen Adapter an.

- Schließen Sie den Adapter an eine geeignete Steckdose an.

#### Überwachung des Batteriestands während des Ladevorgangs

Während des Ladevorgangs zeigt das Display den Batteriestand an, der in 5%-Schritten aktualisiert wird (von 00% bis 100%).

#### Überwachung des Batteriestands während der Nutzung

Während der Verwendung des Haarschneiders wird auf dem Display auch der Batteriestand angezeigt, von 100% bis 00%, in 5%-Schritten.

## DEUTSCH

### Wartungserinnerung

Nach einer Betriebsdauer von 30 Minuten erscheint ein Ölfaschensymbol auf dem Display, um Sie daran zu erinnern, Öl nachzufüllen.

### Warnung bei niedrigem Batteriestand

Wenn der Batteriestand 05% erreicht, gibt das Gerät eine Warnung aus, um Sie daran zu erinnern, den Akku aufzuladen.

### 3.2 Sperren der Haarschneidemaschine

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Auf dem Display erscheint ein Symbol, das anzeigt, dass die

Haarschneidemaschine gesperrt ist.

### 3.3 Entsperrn der Haarschneidemaschine

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Das Symbol verschwindet und zeigt an, dass der Haarschneider entriegelt ist.

Wichtiger Hinweis: Wenn Sie das Ladegerät anschließen, wird die Schutzsperre automatisch deaktiviert.

### 3.4 Wechsel des Kammes

1. Entfernen des Messerschutzes: Lösen und entfernen Sie den



Messerschutz.

2. Anbringen des Führungskamms: Wählen Sie den gewünschten Führungskamm aus und bringen Sie ihn an der Haarschneidermaschine an.
3. Sichern Sie den Führungskamm: Drücken Sie fest auf das untere Ende des Kammes, bis er einrastet.
4. Entfernen des Führungskamms: Um den Kamm zu entfernen, ziehen Sie das untere Ende des Kammes frei.

### **3.5 Haare schneiden**

1. Führungskamm auswählen: Wählen Sie den gewünschten Führungskamm aus.
2. Kämmen der Haare: Achten Sie darauf, dass Ihr Haar gut gekämmt ist, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
3. Vorbereitung: Legen Sie ein Handtuch oder einen Bademantel über Ihren Nacken und Ihre Schultern, damit die geschnittenen Haare nicht auf Ihre Kleidung fallen.
4. Mit dem Schneiden beginnen: Setzen Sie die Haarschneidermaschine am Hals oder an den Seiten des Kopfes an und bewegen Sie sie zur Mitte hin. Bewegen Sie ihn dann von der Vorderseite des Kopfes zur Mitte hin.
5. Positionierung der Haarschneidermaschine: Achten Sie

## DEUTSCH

darauf, dass der Führungskamm ganz flach auf dem Kopf liegt. Bewegen Sie die Maschine gleichmäßig durch das Haar.

6. Schnittrichtung: Bewegen Sie das Gerät möglichst gegen die Haarwuchsrichtung.
7. Überprüfen Sie den Schnitt: Um sicherzustellen, dass kein Haar ungeschnitten bleibt, lassen Sie die Maschine mehrmals über denselben Bereich laufen.
8. Sehr kurzer Schnitt: Verwenden Sie die Haarschneidermaschine ohne Kämme für einen sehr kurzen Schnitt.
9. Fertigstellung: Wenn Sie mit dem Schneiden der Haare fertig sind, kämmen Sie Ihr Haar noch einmal.

### 3.6 Bartschneiden und Trimmen

1. Präzises Schneiden: Wenn Sie einen extrem präzisen Schnitt wünschen, verwenden Sie das Gerät ohne Kamm.
2. Einstellen der Schnittlänge: Verwenden Sie den Einstellhebel (siehe Abbildung 2), um die Schnittlänge zu ändern.

Hinweis:

Wenn Sie den Hebel in die höchste Position bringen, ist der Schnitt so kurz wie möglich. Wenn Sie den Hebel nach unten drücken, wird die Schnittlänge schrittweise erhöht.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Teile montieren und demontieren.
- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

### Reinigung der Klingen

Entfernen Sie mit der beiliegenden Reinigungsbürste die restlichen Haare von den Klingen und schmieren Sie die Klingen anschließend. Sie können ein weiches Tuch verwenden, um das überschüssige Öl abzuwischen.

### Reinigung von Kämmen

Nehmen Sie zunächst den zu reinigenden Kamm heraus.

Dann spülen Sie es mit Wasser ab und lassen es vollständig trocknen.

- Wischen Sie die Außenfläche mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Schlagen Sie das Gerät oder die Klinge nicht gegen eine Oberfläche, um Haare oder Wasser zu entfernen, da dies das

## DEUTSCH

Gerät und die Klinge beschädigen kann. Ersetzen Sie die Klinge durch eine neue, wenn sie beschädigt ist.

- Um die Haarschneidermaschine in optimalem Zustand zu halten, sollten die Klingen alle paar Haarschnitte geölt werden. Für eine ordnungsgemäße Schmierung halten Sie den Haarschneider mit den Klingen nach unten und schmieren Sie sowohl die Ober- als auch die Unterseite des Klingensatzes.
- Bringen Sie immer den Klingenschutz an, bevor Sie das Produkt lagern.
- Bewahren Sie das Produkt in seiner Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04455

Produkt: PrecisionCare Samurai Clipper

Daten zum Laden:

Eingang: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Akku (nicht austauschbar): Lithium-Ionen, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingangsstrom: 100-240 V  $\sim$ , 50/60 Hz

Auslass: 5 V  $\Rightarrow$ , 1 A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.  
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen. Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre

## **DEUTSCH**

Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## **7. GARANTIE UND KUNDENDIENST**

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal

durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES,

S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## ITALIANO

### 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Lama
2. Leva di regolazione
3. Tasto di accensione/spegnimento
4. Cavo di ricarica
5. Protezione della lama
6. Pettine-guida da 1,5 mm
7. Pettine-guida da 3 mm
8. Pettine-guida da 4,5 mm
9. Pettine-guida da 6 mm
10. Pettine-guida da 10 mm
11. Pettine-guida da 13 mm
12. Pettine-guida da 16 mm
13. Pettine-guida da 19 mm
14. Pettine-guida da 22 mm
15. Pettine-guida da 25 mm

#### NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.



## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in

buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### Contenuto della scatola

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Cavo di ricarica
- Coprilama
- 10 pettini guida (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Pennello per la pulizia

## ITALIANO

- Olio lubrificante
- Il presente manuale di istruzioni

### 3. FUNZIONAMENTO

#### 3.1 Istruzioni di ricarica

Collegamento del cavo USB

- Inserire il cavo USB nella porta di ricarica del tagliacapelli.
- Collegare l'altra estremità del cavo a un adattatore compatibile.

- Collegare l'adattatore a una presa di corrente adeguata.

#### **Monitoraggio del livello della batteria durante la carica**

Mentre il tagliacapelli è in carica, il display visualizza il livello della batteria, aggiornato a intervalli del 5% (da 00% a 100%).

#### **Monitoraggio del livello della batteria durante l'uso**

Durante l'utilizzo del tagliacapelli, il display visualizza anche il livello della batteria, da 100% a 00%, a intervalli del 5%.

#### **Promemoria manutenzione**

Dopo aver utilizzato il tagliacapelli per 30 minuti, sul display

appare il simbolo di una bottiglia d'olio per ricordare di aggiungere l'olio.

### **Avviso di batteria scarica**

Quando il livello della batteria raggiunge lo 05%, il dispositivo emette un avviso per ricordare di caricare la batteria.

### **3.2 Come bloccare il tagliacapelli**

1. Tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.
2. Sul display appare un'icona che indica che il tagliacapelli è bloccato.

### **3.3 Come sbloccare il tagliacapelli**

1. Tenere nuovamente premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi.
2. L'icona scompare, indicando che il tagliacapelli è sbloccato.

Nota importante: Se si collega il caricabatterie, il blocco di protezione si disattiva automaticamente.

### **3.4 Modifica del pettine**

1. Rimuovere la protezione della lama: sganciare e rimuovere la protezione della lama.

## ITALIANO

2. Collegare il pettine guida: selezionare il pettine guida che si desidera utilizzare e collegarlo al tagliacapelli.
3. Fissare il pettine guida: premere con forza sull'estremità inferiore del pettine finché non scatta in posizione.
4. Rimozione del pettine guida: per rimuovere il pettine, tirare l'estremità inferiore del pettine.

### 3.5 Taglio dei capelli

1. Selezionare il pettine guida: scegliere il pettine guida che si desidera utilizzare.
2. Pettinarsi bene: assicurarsi che i capelli siano ben curati per un taglio uniforme.
3. Preparazione: stendere un asciugamano o una vestaglia sul collo e sulle spalle per evitare che i capelli tagliati cadano sui vestiti.
4. Iniziare il taglio: posizionare la tosatrice sul collo o ai lati della testa e spostarla verso il centro. Quindi spostarlo dalla parte anteriore della testa verso il centro.
5. Posizionare il tagliacapelli: assicurarsi che il pettine guida sia completamente piatto sulla testa. Muovere la macchina in modo uniforme tra i capelli.
6. Direzione di taglio: se possibile, spostare la macchina contro la direzione di crescita dei capelli.
7. Ripassare il taglio: per assicurarsi che non rimangano capelli

non tagliati, passare la macchina più volte sulla stessa area.

8. Taglio molto corto: utilizzare la tosatrice senza pettini per un taglio molto corto.
9. Finitura: quando avete finito di tagliare i capelli, pettinateli di nuovo.

### **3.6 Modellare e rifinire la barba**

1. Taglio preciso: se si desidera un taglio estremamente preciso, utilizzare l'apparecchio senza pettine.
2. Regolazione della lunghezza di taglio: utilizzare la leva di regolazione (vedere figura 2) per modificare la lunghezza di taglio.

Nota:

Spostando la leva nella posizione più alta, il taglio sarà il più corto possibile. Spingendo la leva verso il basso si aumenta gradualmente la lunghezza del taglio.

## **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

## ITALIANO

### **Pulizia delle lame**

Rimuovere i peli residui dalle lame con la spazzola di pulizia in dotazione, quindi lubrificare le lame. È possibile utilizzare un panno morbido per eliminare l'olio in eccesso.

### **Pulizia dei pettini**

Per prima cosa, rimuovere il pettine da pulire.

Quindi risciacquare con acqua e lasciare asciugare completamente.

- Pulire la superficie esterna con un panno asciutto.
- Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o prodotti di

pulizia abrasivi per pulire l'apparecchio.

- Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
- Per evitare danni all'apparecchio, evitare di sbatterlo contro una superficie al fine di rimuovere peli o acqua. Sostituire le lame se presentano danni.
- Per mantenere il tagliacapelli in condizioni ottimali, le lame devono essere oliate ogni pochi tagli di capelli. Per ingrassarle correttamente, tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso il basso e lubrificare sia la parte superiore che quella inferiore del set di lame.

- Montare sempre la protezione della lama prima di riporre il prodotto.
- Conservare il prodotto nella confezione originale per evitare danni.

## **5. SPECIFICHE TECNICHE**

Codice prodotto: 04455

Prodotto: PrecisionCare Samurai Clipper

Dati per il caricamento:

Ingresso prodotto: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Batteria (non sostituibile): Ioni di litio, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

ITALIANO

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie,

l'utente dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente. Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.



Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## PORTUGUÊS

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Lâminas
2. Alavanca de ajuste
3. Botão de ligar/desligar
4. Cabo de carregamento
5. Protetor das lâminas
6. Pente guia de 1,5 mm
7. Pente guia de 3 mm
8. Pente guia de 4,5 mm
9. Pente guia de 6 mm
10. Pente guia de 10 mm
11. Pente guia de 13 mm
12. Pente guia de 16 mm
13. Pente guia de 19 mm
14. Pente guia de 22 mm
15. Pente guia de 25 mm

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## **2. ANTES DE USAR**

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço

de Assistência Técnica da Cecotec.

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

### **Conteúdo da caixa**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Cabo de carregamento
- Protetor da lâmina
- 10 pentes-guia (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Escova de limpeza
- Frasco de óleo lubrificante
- Manual de instruções

## PORTUGUÊS

### 3. FUNCIONAMENTO

#### 3.1 Instruções de carregamento

Conectar o cabo USB

- Insira o cabo USB na porta de carregamento do aparador.
- Ligue a outra extremidade do cabo a um adaptador de corrente compatível.
- Ligue a ficha a uma tomada adequada.

#### Monitorização do nível da bateria durante o carregamento

Enquanto o aparador está a carregar, o visor mostra o nível da bateria, que é atualizado em intervalos de 5% (de 00% a 100%).

#### Monitorização do nível da bateria durante o carregamento

Durante a utilização do aparador, o visor mostra também o nível da bateria, de 100% a 00%, em intervalos de 5%.

#### Lembrete de Manutenção

Depois de utilizar o aparador durante 30 minutos, aparece no ecrã um símbolo de uma garrafa de óleo para lembrar que é necessário adicionar óleo.

#### Aviso de Bateria Fraca

Quando o nível da bateria atinge o 05%, o dispositivo emite um aviso para o lembrar de carregar a bateria.

### **3.2 Como bloquear o aparador**

1. Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos.
2. No visor aparece um ícone que indica que a máquina está bloqueada.

### **3.2 Como bloquear o aparador**

1. Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos.
2. O ícone desaparecerá, o que indica que o aparador está desbloqueado.

Nota importante: Se ligar o carregador, o bloqueio de proteção é automaticamente desativado.

### **3.4 Substituição do pente**

1. Retirar a proteção das lâminas: Solte e retire a proteção das lâminas.
2. Fixar o pente-guia: seleccione o pente-guia que pretende utilizar e fixe-o no aparelho.
3. Fixar o pente-guia: pressione firmemente a extremidade inferior do pente até encaixar no lugar.
4. Remoção do pente-guia: Para remover o pente, puxe a extremidade inferior do pente para fora.

## PORTUGUÊS

### 3.5 Cortar o cabelo

1. Selecionar o pente-guia: escolha o pente-guia que pretende utilizar.
2. Pentear bem: certifique-se de que o seu cabelo está bem penteado para um corte uniforme.
3. Preparação: coloque uma toalha ou uma bata sobre o pescoço e os ombros para evitar que os cabelos cortados caiam na roupa.
4. Começar a cortar: coloque o aparador no pescoço ou nos lados da cabeça e movê-la em direção ao centro. Depois, corte desde a parte frontal da cabeça para o centro.
5. Posicione a máquina de maneira que o pente-guia fique completamente plano sobre a cabeça. Mova a máquina uniformemente pelo cabelo.
6. Direção de corte: sempre que possível, desloque a máquina contra a direção de crescimento do pelo.
7. Repita o corte: para se certificar de que não fica nenhum pelo por cortar, passe a máquina várias vezes pela mesma zona.
8. Corte muito curto: utilize a máquina de cortar cabelo sem pentes para um corte muito curto.
9. Acabamento: Quando tiver acabado de cortar o cabelo, penteie-o novamente.

### 3.6 Modelação e aparagem da barba"

1. Corte preciso: se pretender um corte extremamente preciso, utilize o aparelho sem pente.
2. Ajustar o comprimento de corte: utilize a alavanca de ajuste (ver figura 2) para alterar o comprimento de corte.

Nota:

Ao deslocar a alavanca para a posição mais alta, o corte será o mais curto possível. Ao empurrar a alavanca para baixo, o comprimento do corte aumenta gradualmente.

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
- Limpe o produto após cada utilização.

### Limpeza das lâminas

Retire os pêlos das lâminas com a escova de limpeza fornecida e, em seguida, lubrifique as lâminas. Pode utilizar um pano macio para limpar o excesso de óleo.

## PORTUGUÊS

### Limpeza dos pentes

Em primeiro lugar, retire o pente a limpar.

Em seguida, enxague com água e deixe secar completamente.

- Limpe a superfícies exterior com um pano húmido.
- Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
- Não bata o aparelho ou a lâmina contra uma superfície para remover pêlos ou água, pois isso pode danificar o aparelho e a lâmina. Substitua a lâmina por uma nova se estiver danificada.
- Para manter o aparador em óptimas condições, as lâminas devem ser lubrificadas a cada poucos cortes de cabelo. Para as lubrificar corretamente, segure o aparador com as lâminas viradas para baixo e lubrifique a parte superior e inferior do conjunto de lâminas.
- Coloque sempre a proteção da lâmina antes de guardar o produto.
- Guarde o produto na sua embalagem original para evitar danos.



## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04455

Produto: PrecisionCare Samurai Clipper

Dados para o carregamento:

Entrada do produto: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Bateria (não substituível): Ião Lítio, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



QEste símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim

## PORTUGUÊS

da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## NEDERLANDS

### 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Messen
2. Verstelhendel
3. Aan/uit-knop
4. Oplaadkabel
5. Beschermer voor de mesjes
6. 1,5 mm geleidekam
7. 3 mm geleidekam
8. 4,5 mm geleidekam
9. 6 mm geleidekam
10. 10 mm geleidekam
11. 13 mm geleidekam
12. 16 mm geleidekam
13. 19 mm geleidekam
14. 22 mm geleidekam
15. 25 mm geleidekam

#### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## **2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT**

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van technische assistentie.

### **Inhoud van de doos**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Oplaadkabel
- Mesbeschermer
- 10 geleidekammen (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Schoonmaakborstel
- Smeermiddel
- Handleiding

## NEDERLANDS

### 3. WERKING

#### 3.1 Instructies voor het opladen

De USB-kabel aansluiten

- Steek de USB-kabel in de oplaadpoort van de tondeuse.
- Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een compatibele adapter.
- Steek de adapter in een geschikt stopcontact.

#### Controle van het batterijniveau tijdens opladen

Terwijl de tondeuse wordt opgeladen, toont het display het batterijniveau, dat wordt bijgewerkt in intervallen van 5% (van 00% tot 100%).

#### Controle van het batterijniveau tijdens gebruik

Tijdens het gebruik van de tondeuse toont het display ook het batterijniveau, van 100% tot 00%, met intervallen van 5%.

#### Herinnering voor onderhoud

Nadat u de tondeuse 30 minuten heeft gebruikt, verschijnt er een icoon met een olieflesje op het display als herinnering om olie toe te voegen.

#### Waarschuwing voor lege batterij

Wanneer het batterijniveau 05% bereikt, geeft het apparaat een waarschuwing om u eraan te herinneren de batterij op te laden.

### 3.2 De tondeuse vergrendelen

1. Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt.
2. Er verschijnt een icoon op het scherm dat aangeeft dat de tondeuse vergrendeld is.

### 3.2 De tondeuse ontgrendelen

1. Houd de aan/uit-knop opnieuw 3 seconden ingedrukt.
2. Het icoon verdwijnt, wat aangeeft dat de tondeuse ontgrendeld is.

Belangrijke opmerking: Als u de oplader aansluit, wordt de beveiligingsvergrendeling automatisch uitgeschakeld.

### 3.4 Opzetstuk vervangen

1. Verwijder de beschermer: Maak de beschermer los en verwijder hem.
2. Bevestig de geleidekam: Selecteer de geleidekam die u wilt gebruiken en bevestig deze aan de tondeuse.
3. Zet de geleidekam vast: druk stevig op het onderste uiteinde van de kam totdat deze vastklikt.
4. De geleidekam verwijderen: Om de kam te verwijderen, trekt u het onderste uiteinde van de kam los.

### 3.5 Haar knippen

1. Geleidekam selecteren: Kies de geleidekam die u wilt gebruiken.

## NEDERLANDS

2. Goed kammen: zorg ervoor dat uw haar goed verzorgd is voor een gelijkmatige coupe.
3. Voorbereiding: Drapeer een handdoek of kamerjas over uw nek en schouders om te voorkomen dat afgeknipt haar op uw kleren valt.
4. Begin met knippen: plaats de tondeuse op de nek of zijkanten van het hoofd en beweeg hem naar het midden. Beweeg het dan van de voorkant van het hoofd naar het midden.
5. Plaats de tondeuse: zorg ervoor dat de geleidekam helemaal plat op het hoofd ligt. Beweeg de tondeuse gelijkmatig door het haar.
6. Kniprichting: Beweeg de tondeuse waar mogelijk tegen de richting van de haargroei in.
7. Om er zeker van te zijn dat er geen haar onbedekt blijft, moet u de tondeuse verschillende keren over hetzelfde gebied laten lopen.
8. Zeer korte knipbeurt: gebruik de tondeuse zonder kammen voor een zeer korte knipbeurt.
9. Afwerking: Als u klaar bent met het knippen van uw haar, kamt u uw haar opnieuw.

### 3.6 Baardvorming en trimmen

1. Precies knippen: Als u extreem precies wilt knippen, gebruikt u het apparaat zonder kam.
2. De kniplengte aanpassen: Gebruik de aanpassingshendel (zie



figuur 2) om de kniplengte te wijzigen.

Opmerking:

Door de hendel in de hoogste stand te zetten, wordt er zo kort mogelijk geknipt. Als u de hendel omlaag duwt, wordt de lengte van het knippen geleidelijk langer.

#### 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of een van de onderdelen ervan monteert

of demonteert.

- Reinig het product na elk gebruik.

##### **De messen schoonmaken**

Verwijder eventueel achtergebleven haar van de messen met de meegeleverde reinigingsborstel en smeer de messen. U kunt een zachte doek gebruiken om de overtollige olie weg te vegen.

##### **De kammen schoonmaken**

Verwijder eerst de kam die gereinigd moet worden.

Spoel het vervolgens af met water en laat het volledig drogen.

- Veeg de buitenkant af met een droge doek.

## NEDERLANDS

- Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schuurmiddelen om het product te reinigen.
- Dompel het lichaam van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Sla het product of het mesje niet tegen een oppervlak om haar of water te verwijderen, want dit kan het product en het mesje beschadigen. Vervang het mesje door een nieuw mesje als het beschadigd is.
- Om de tondeuse in optimale conditie te houden, moeten de messen om de paar knipbeurten worden ingeolied. Om ze goed in te vetten, houd u de tondeuse met de messen naar beneden gericht en smeert u zowel de boven- als onderkant

van de messen set in.

- Bevestig altijd de bescherming van de messen voordat u het product opbergt.
- Bewaar het product in de originele verpakking om schade te voorkomen.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04455

Product: PrecisionCare Samurai Clipper

Gegevens om op te laden:

Productinvoer: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Batterij (niet vervangbaar): Lithium-ion, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



QDit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

## NEDERLANDS

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## POLSKI

### 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Ostrza
2. Przełącznik ustawień
3. Przycisk zasilania
4. Przewód zasilający
5. Osłona ostrza
6. Grzebień prowadzący 1,5 mm
7. Grzebień prowadzący 3 mm
8. Grzebień prowadzący 4,5 mm
9. Grzebień prowadzący 6 mm
10. Grzebień prowadzący 10 mm
11. Grzebień prowadzący 13 mm
12. Grzebień prowadzący 16 mm
13. Grzebień prowadzący 19 mm
14. Grzebień prowadzący 22 mm
15. Grzebień prowadzący 25 mm

#### UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie

są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

### Zawartość opakowania

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Przewód zasilający
- Osłona ostrza
- 10 grzebieni prowadzących (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)

## POLSKI

- Szczoteczka czyszcząca
- Olej do ostrzy
- Ta instrukcja obsługi

## 3. FUNKCJONOWANIE

### 3.1 Instrukcje ładowania

Podłączanie kabla USB

- Podłącz kabel USB do portu ładowania maszynki do strzyżenia.
- Podłącz drugi koniec kabla do kompatybilnego adaptera.

- Podłącz adapter do odpowiedniego gniazda zasilania.

### **Monitorowanie poziomu naładowania akumulatora podczas ładowania**

Podczas ładowania maszynki do strzyżenia wyświetlacz pokazuje poziom naładowania akumulatora, który jest aktualizowany co 5% (od 00% do 100%).

### **Monitorowanie poziomu naładowania baterii podczas użytkowania**

Podczas korzystania z maszynki do strzyżenia wyświetlacz pokaże również poziom naładowania baterii, od 100% do 00%, w odstępach 5%.



**Przypomnienie o konserwacji**

Po 30 minutach używania maszynki do strzyżenia na wyświetlaczu pojawi się symbol butelki z olejem, przypominający o konieczności dodania oleju.

**Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii**

Gdy poziom naładowania baterii osiągnie 05%, urządzenie wyemituje ostrzeżenie przypominające o konieczności naładowania baterii.

**3.2 Jak zablokować maszynkę do strzyżenia włosów**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.

2. Na wyświetlaczu pojawi się ikona wskazująca, że klipsownica jest zablokowana.

**3.3 Jak odblokować maszynkę do strzyżenia włosów**

1. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy.
2. Ikona zniknie, wskazując, że maszynka do strzyżenia jest odblokowana.

Ważna uwaga: Po podłączeniu ładowarki blokada zabezpieczająca zostanie automatycznie wyłączona.

## POLSKI

### 3.4 Wymiana grzebienia

1. Zdejmowanie osłony ostrza: Zwolnij i zdejmij osłonę ostrza.
2. Przymocuj grzebień prowadzący: Wybierz grzebień prowadzący, którego chcesz użyć i przymocuj go do maszynki do strzyżenia.
3. Zamocuj grzebień prowadzący: naciśnij mocno dolny koniec grzebienia, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
4. Wyjmowanie grzebienia prowadzącego: Aby wyjąć grzebień, pociągnij za jego dolny koniec.

### 3.5 Strzyżenie włosów

1. Wybierz grzebień prowadzący: Wybierz grzebień prowadzący,

którego chcesz użyć.

2. Dobrze czesanie: upewnij się, że włosy są dobrze wyczesane, aby uzyskać równomierne cięcie.
3. Przygotowanie: Owinąć szyję i ramiona ręcznikiem lub szlafrokiem, aby zapobiec spadaniu obciętych włosów na ubranie.
4. Rozpocznij strzyżenie: Umieść maszynkę na szyi lub po bokach głowy i przesuwaj ją w kierunku środka. Następnie przesunij ją od przodu głowy w kierunku środka.
5. Ustaw strzyżarkę: upewnij się, że grzebień prowadzący leży całkowicie płasko na głowie. Równomiernie przesuwaj urządzenie po włosach.

6. Kierunek strzyżenia: w miarę możliwości należy przesuwać urządzenie w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
7. Powtórz strzyżenie: aby upewnić się, że żaden włos nie został nieobcięty, kilkakrotnie przejedź maszynką po tym samym obszarze.
8. Bardzo krótkie strzyżenie: używaj maszynki do strzyżenia bez grzebienia, aby uzyskać bardzo krótkie strzyżenie.
9. Zakończenie: Po zakończeniu strzyżenia ponownie rozczesz włosy.

### **3.6 Kształtowanie i przycinanie zarostu"**

1. Precyzyjne cięcie: Jeśli chcesz uzyskać wyjątkowo precyzyjne cięcie, używaj urządzenia bez grzebienia.
2. Regulacja długości cięcia: Użyj dźwigni regulacji (patrz rysunek 2), aby zmienić długość cięcia.

Uwaga:

Przesunięcie dźwigni do najwyższej pozycji spowoduje, że cięcie będzie możliwie najkrótsze. Popchnięcie dźwigni w dół spowoduje stopniowe zwiększenie długości cięcia.

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed czyszczeniem, montażem lub demontażem jakichkolwiek jego części.
- Oczyszczyć produkt po każdym użyciu.

### **Czyszczenie ostrzy**

Usuń resztki włosów z ostrzy za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia, a następnie nasmaruj ostrza. Nadmiar oleju można zetrzeć miękką ściereczką.

### **Czyszczenie grzebieni**

Najpierw zdejmij grzebień, który ma zostać wyczyszczony.

Następnie sputkać wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

- Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię suchą szmatką.
- Do czyszczenia produktu nie wolno używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie uderzaj produktem ani ostrzem o powierzchnię, aby usunąć włosy lub wodę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu i ostrza. Wymień ostrze na nowe, jeśli

jest uszkodzone.

- Aby utrzymać maszynkę do strzyżenia w optymalnym stanie, ostrza należy oliwić co kilka strzyżeń. Aby prawidłowo je nasmarować, przytrzymaj maszynkę do strzyżenia z ostrzami skierowanymi w dół i nasmaruj zarówno górną, jak i dolną część zestawu ostrzy.
- Przed przechowywaniem produktu należy zawsze założyć osłonę ostrza.
- Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04455

Produkt: PrecisionCare Samurai Clipper

Dane do ładowania:

Dane wejściowe produktu: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Bateria (niewymienna): Litowo-jonowy, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Do ładowania akumulatora zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~ 50/60 Hz

## POLSKI

Wyjście: 5 V  $\Rightarrow$ , 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



QTen symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych.

Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i

przekazać go do punktu zbiorczy wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i

elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

**POLSKI**

## **8. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL



## 1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Čepele
2. Nastavovací páčka
3. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
4. Nabíjecí kabel
5. Ochranný kryt čepelí
6. Vodící hřeben 1,5 mm
7. Vodící hřeben 3 mm
8. Vodící hřeben 4,5 mm
9. Vodící hřeben 6 mm
10. Vodící hřeben 10 mm
11. Vodící hřeben 13 mm
12. Vodící hřeben 16 mm
13. Vodící hřeben 19 mm
14. Vodící hřeben 22 mm
15. Vodící hřeben 25 mm

### POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## ČEŠTINA

### 2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou

asistenční službu společnosti Cecotec.

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

#### Obsah krabice

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Nabíjecí kabel
- Ochranný kryt čepelí
- Sada 10 vodících hřebenů (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Čistící štěteček

- Lahvička s olejem
- Tento návod k použití

### 3. PROVOZ

#### 3.1 Pokyny k nabíjení

Připojení USB kabelu

- Zasuňte kabel USB do nabíjecího portu zastříhovače.
- Druhý konec kabelu připojte ke kompatibilnímu adaptéru.
- Zapojte adaptér do vhodné síťové zásuvky.

#### Sledování úrovně nabití baterie během nabíjení

Zatímco se zastříhovač vlasů nabíjí, na displeji se zobrazuje úroveň nabití baterie, která se aktualizuje v 5 % intervalech (od 00 % do 100 %).

#### Sledování úrovně nabití baterie během používání

Během používání zastříhovače vlasů se na displeji zobrazuje také úroveň nabití baterie, a to od 100 % do 00 % v intervalech 5 %.

#### Připomenutí údržby

Po 30 minutách používání zastříhovače vlasů se na displeji zobrazí symbol lahvičky s olejem jako připomínka k promazání.

## ČEŠTINA

### Upozornění na slabou baterii

Když úroveň nabití baterie klesne na 05 %, zařízení vydá upozornění, aby Vás upozornilo, že je třeba baterii nabít.

### 3.2 Jak uzamknout zastříhovač vlasů

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund.
2. Na displeji se zobrazí indikátor, který signalizuje, že zastříhovač je uzamčen.

### 3.2 Jak odemknout zastříhovač vlasů

1. Znovu stiskněte a podržte tlačítko pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund.

2. Indikátor zmizí, což signalizuje odemknutí zastříhovače.

Důležitá poznámka: Pokud připojíte nabíječku, ochranný zámek se automaticky deaktivuje.

### 3.4 Výměna hřebene

1. Sejmutí ochranného krytu čepelí: uvolněte a sejměte ochranný kryt čepelí.
2. Nasazení vodícího hřebene: vyberte si vodící hřeben, který si přejete použít a nasadte ho na zastříhovač.
3. Zajištění vodícího hřebene: pevně zatlačte na spodní konec hřebene, dokud nezapadne na své místo.

4. Vyjmutí vodícího hřebene: pro vyjmutí hřebene, zatáhněte za spodní konec hřebene pro jeho vyjmutí.

### 3.5 Stříhání vlasů

1. Výběr vodícího hřebene: vyberte si vodící hřeben, který chcete použít.
2. Dobré rozčesání: pro dosažení rovnoměrného stříhu je důležité vlasy dobře učesat.
3. Příprava: přes krk a ramena si přetáhněte ručník nebo župan, aby vám ostříhané vlasy nepadaly na oblečení.
4. Zahájení stříhání: zastříhovač přiložte na krk nebo na boky hlavy a pohybujte jím směrem ke středu hlavy. Potom ním procházejte z přední strany hlavy směrem ke středu hlavy.
5. Umístění zastříhovače: ujistěte se, že vodící hřeben zcela doléhá k hlavě. Procházejte zastříhovačem rovnoměrně po vlasech.
6. Směr stříhání: pokud je to možné, pohybujte strojkem proti směru růstu vlasů.
7. Kontrola stříhu: pro ujištění, že žádný vlas nezůstal neodstřížený, přejeďte strojkem několikrát přes stejné místo.
8. Velmi krátký stříh: pro vytvoření velmi krátkého stříhu použijte zastříhovač bez nasazeného hřebene.
9. Dokončení: po ostříhání vlasy znovu pročešte.

## ČEŠTINA

### 3.6 Tvarování a úprava vousů

1. Přesné zastřížení: pokud si přejete dosáhnout precizního zastřížení, použijte zastřihovač bez nasazeného hřebenu.
2. Nastavení délky zastřížení: pomocí nastavovací páčky (viz obrázek 2) změňte délku zastřížení.

Poznámka:

Posunutím nastavovací páčky do nejvyšší polohy bude zastřížení co nejkratší. Zatlačením páčky dolů se délka zastřížení postupně zvětšuje.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním, montáží nebo demontáží některého z dílů přístroje jej vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Po každém použití výrobek vyčistěte.

### Čištění čepelí

Zbytky vlasů a vousů zachycených na čepelích vyčistěte pomocí dodaného čistícího štětečku, a poté čepele promažte dodaným olejem. Přebytečný olej můžete setřít jemným hadříkem.

### Čištění hřebenů

Nejprve vyjměte hřeben, který si přejete vyčistit.

Poté jej opláchněte vodou a nechte zcela vyschnout.

- Vnější povrch vyčistěte suchým hadříkem.
- Nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky k čištění tohoto výrobku.
- Vyvarujte se ponoření přístroje do vody nebo jakékoli jiné kapaliny.
- Při odstraňování vlasů nebo vody z přístroje nebo čepelí neatloukejte přístroj o povrch, protože by mohlo dojít k poškození přístroje a čepelí. Pokud jsou čepele poškozeny,

vyměňte je za nové.

- Pro udržení zastříhovače v optimálním stavu je třeba čepele každých několik stříhů promazat olejem. Pro správné promazání uchopte zastříhovač čepelimi směrem dolů a promažte horní i spodní část sady čepelí.
- Před uložením výrobku vždy nasadte ochranný kryt čepelí.
- Výrobek skladujte v originálním obalu, aby nedošlo k jeho poškození.

## ČEŠTINA

### 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04455

Výrobek: PrecisionCare Samurai Clipper

Údaje k nabíjení:

Vstupní údaje o výrobku: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Baterie (nevyměnitelná): Lithium-iontová, 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

K dobíjení baterie se doporučuje používat adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Výstup: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku



## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na

sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

**ČEŠTINA**

## **8. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

### Şema 1

1. Bıçaklar
2. Ayar mandalı:
3. Açma/kapama düğmesi
4. Şarj kablosu
5. Bıçak koruması
6. 1,5 mm kılavuz tarak
7. 3 mm kılavuz tarak
8. 4,5 mm kılavuz tarak
9. 6 mm kılavuz tarak
10. 10 mm kılavuz tarak
11. 13 mm kılavuz tarak
12. 16 mm kılavuz tarak
13. 19 mm kılavuz tarak
14. 22 mm kılavuz tarak
15. 25 mm kılavuz tarak

### NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

## TÜRKÇE

### 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

#### **Paket içeriği**

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Şarj kablosu
- Bıçak koruması
- 10 kılavuz tarak (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Temizleme fırçası
- Kayganlaştırıcı yağ şişesi
- Kullanma kılavuzu

## 3. CİHAZIN KULLANIMI

### 3.1 Şarj etme talimatları

#### USB Kablosunun Bağlanması

- USB kablosunu kesme makinesinin şarj portuna takın.
- Kablonun diğer ucunu uyumlu bir adaptöre takın.
- Adaptörü uygun bir elektrik prizine takın.

### Şarj Sırasında Batarya Seviyesi Görüntüleme

Tıraş makinesi şarj olurken, ekran %5 aralıklarla güncellenen pil seviyesini gösterecektir (%00'den %100'e kadar).

### Kullanım Sırasında Batarya Seviyesi Görüntüleme

Tıraş makinesini kullanırken, ekranda %100'den %00'e kadar %5'lik aralıklarla pil seviyesi de gösterilecektir.

### Bakım hatırlatıcısı

Tıraş makinesini 30 dakika kullandıktan sonra, yağlamayı hatırlatmak için ekranda bir yağ şişesi sembolü görünecektir.

### Düşük Pil Uyarısı

Pil seviyesi %05'e ulaştığında, cihaz pili şarj etmenizi hatırlatmak için bir uyarı verecektir.

## TÜRKÇE

### 3.2 Saç Kesme Makinesi Nasıl Kilitlenir"

1. Açma/kapama düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun.
2. Ekranda saç kesme makinesinin kilitli olduğunu gösteren bir simge belirecektir.

### 3.3 Saç Kesme Makasının Kilidi Nasıl Açılır

1. Açma/kapama düğmesini tekrar 3 saniye basılı tutun.
2. Simge kaybolacak ve kesme makinesinin kilidinin açıldığını gösterecektir.

ÖNEMLİ/NOT: Şarj cihazını takarsanız, koruma kilidi otomatik olarak devre dışı bırakılır.

### 3.4 Tarak Değiştirme

1. Bıçak Muhafazasının Çıkarılması: Bıçak muhafazasını çıkarın.
2. Kılavuz Tarağı Takın: Kullanmak istediğiniz kılavuz tarağı seçin ve kesme makinesine takın.
3. Kılavuz Tarağı sabitleyin: yerine oturana kadar tarağın alt ucuna sıkıca bastırın.
4. Kılavuz Tarağın Çıkarılması: Tarağı çıkarmak için, tarağın alt ucunu çekerek serbest bırakın.

### 3,5 Saç Kesimi

1. Kılavuz Tarak Seçme: Kullanmak istediğiniz kılavuz tarağı seçin.

2. İyi tarama: Düzgün bir kesim için saçınızın bakımlı olduğundan emin olun.
3. Hazırlık: Kesilen saçların giysilerinize düşmesini önlemek için boynunuza ve omuzlarınıza bir havlu veya önlük örtün.
4. Kesmeye başlayın: Kesme makinesini başın boynuna veya yanlarına yerleştirin ve ortaya doğru hareket ettirin. Sonra başın önünden ortaya doğru hareket ettirin.
5. Kesme makinesini konumlandırma: kılavuz tarağın başın üzerinde tamamen düz durduğundan emin olun. Makineyi saç boyunca eşit şekilde hareket ettirin.
6. Kesim yönü: mümkün olduğunda makineyi saçın uzama yönünün tersine hareket ettirin.
7. Kesimin üzerinden geçin: Kesilmemiş saç kalmadığından emin olmak için makineyi aynı alan üzerinde birkaç kez çalıştırın.
8. Çok kısa kesim: Çok kısa bir kesim için kesme makinesini taraksız kullanın.
9. Bitiş: Saçınızı kesmeyi bitirdiğinizde, saçınızı tekrar tarayın.

### 3.6 Sakal Şekillendirme ve Düzeltme"

1. Hassas Kesim: Son derece hassas bir kesim istiyorsanız, cihazı taraksız kullanın.
2. Kesim Uzunluğunu Ayarlama: Kesim uzunluğunu değiştirmek için ayar kolunu (bkz. Şekil 2) kullanın.

## TÜRKÇE

### NOT:

Kolu en yüksek konuma getirdiğinizde, kesim mümkün olduğunca kısa olacaktır. Kolu aşağı itmek, kesim uzunluğunu kademeli olarak artıracaktır.

## 4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Herhangi bir parçasını veya aksesuarını temizlemeden önce, monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- Her kullanımdan sonra ürünü temizleyin.

### Bıçak temizliği

Bıçaklarda kalan kılları verilen temizleme fırçasıyla temizleyin ve ardından bıçakları yağlayın. Fazla yağı silmek için yumuşak bir bez kullanabilirsiniz.

### Tarakların temizlenmesi

İlk olarak temizlenecek tarağı çıkarın.

Ardından suyla durulayın ve tamamen kurummasını bekleyin.

- Dış yüzeyi kuru bir bezle silin.
- Ürünü temizlemek için basınçlı hava, sünger, toz veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.



- Cihazın gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Tüyleri veya suyu temizlemek için ürünü veya bıçağı bir yüzeye vurmeyin; aksi takdirde ürün ve bıçak zarar görebilir. Bıçak hasar görmüşse yenisiyle değiştirin.
- Saç kesme makinesini optimum durumda tutmak için bıçaklar her birkaç saç kesiminde bir yağlanmalıdır. Düzgün bir şekilde yağlamak için, kesme makinesini bıçaklar aşağı bakacak şekilde tutun ve bıçak setinin hem üstünü hem de altını yağlayın.
- Ürünü depolamadan önce daima bıçak siperini takın.
- Hasar görmesini önlemek için ürünü orijinal ambalajında saklayın.

## 5. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 04455

Ürün: PrecisionCare Samurai Clipper

şarj verileri:

Ürün girişi: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Batarya (değiştirilemez): Lityum-iyon, 3.7 V, 2000 mAh, 7.4 Wh

Bataryayı şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

## TÜRKÇE

Çıkış 5 V =, 1 A

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 6. ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



QBu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## **7. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS**

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz

varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## **8. TELİF HAKLARI**

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

## CATALÀ

### 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Fulles
2. Palanca d'ajust
3. Botó d'encès/apagat
4. Cable de càrrega
5. Protector de les fulles
6. Pinta guia d'1,5 mm
7. Pinta guia de 3 mm
8. Pinta guia de 4,5 mm
9. Pinta guia de 6 mm
10. Pinta guia de 10 mm
11. Pinta guia de 13 mm
12. Pinta guia de 16 mm
13. Pinta guia de 19 mm
14. Pinta guia de 22 mm
15. Pinta guia de 25 mm

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE L'ÚS

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i tot el material d'embalatge. Podeu conservar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu llençar l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estiguin inclosos i en bon estat. Si faltés alguna peça o no estigués en

bon estat, contacteu amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec immediatament.

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

### Contingut de la caixa

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Cable de càrrega
- Protector de fulla
- 10 pintes guia (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Raspall d'autoneteja

## CATALÀ

- Pot d'oli lubricant
- Aquest manual d'instruccions

### 3. FUNCIONAMENT

#### 3.1 Instruccions de càrrega

Connectar el Cable USB

- Inserir el cable USB al port de càrrega del talla-pèls.
- Connecteu l'altre extrem del cable a un adaptador compatible.
- Endolieu l'aparell a una presa de corrent adequada.

#### **Monitorització del nivell de bateria durant la càrrega**

Mentre el talla-pèls s'estigui carregant, la pantalla mostrarà el nivell de la bateria, que s'actualitzarà en intervals del 05 % (des del 00 % fins al 100 %).

#### **Monitorització del nivell de bateria durant l'ús**

Mentre utilitzeu el talla-pèls, la pantalla també mostrarà el nivell de la bateria, de 100 % a 00 %, en intervals del 05 %.

#### **Recordatori de manteniment**

Després d'usar el talla-pèls durant 30 minuts, un símbol d'una ampolla d'oli apareixerà a la pantalla com a recordatori per afegir oli.

**Advertència de bateria baixa**

Quan el nivell de la bateria arribi al 5 %, l'aparell emetrà una advertència per recordar-vos que l'heu de carregar.

**3.2. Com bloquejar el talla-pèls**

1. Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 3 segons.
2. Apareixerà una icona a la pantalla indicant que el talla-pèls està bloquejat.

**3.3. Com desbloquejar el talla-pèls**

1. Mantingueu premut el botó d'encès/apagat durant 3 segons de nou.

2. La icona desapareixerà, indicant que el talla-pèls està desbloquejat.

Nota important: Si connecteu el carregador, el bloqueig de protecció es desactivarà automàticament.

**3.4 Canviar la pinta**

1. Retireu el protector de les fulles: allibereu i retireu el protector de les fulles.
2. Col·locar la pinta guia: seleccioneu la pinta guia que voleu utilitzar i col·loqueu-la al talla-pèls.
3. Assegurar la pinta guia: premeu fermament l'extrem inferior

## CATALÀ

de la pinta fins que encaixi al seu lloc.

4. Retirar la pinta guia: per retirar la pinta, estireu de l'extrem inferior fins alliberar-la.

### 3.5 Tallar els cabells

1. Seleccionar la pinta guia: escolliu la pinta guia que vulgueu utilitzar.
2. Pentinar-se bé: assegureu-vos que els cabells estan ben pentinats per tal d'aconseguir un tall uniforme.
3. Preparació: col·loqueu-vos una tovallola o una bata sobre el coll i les espatlles per evitar que els cabells tallats caiguin sobre la roba.
4. Començar a tallar: col·loqueu el talla-pèls al coll o als laterals del cap i desplaceu-lo cap al centre. Després, moveu-lo des de la part frontal del cap, cap al centre.
5. Posicionar el talla-pèls: assegureu-vos que la pinta guia quedi completament plana sobre el cap. Moveu la màquina de manera uniforme per tots els cabells.
6. Direcció del tall: sempre que sigui possible, moveu la màquina en direcció contrària al creixement dels cabells.
7. Repassar la tallada: per assegurar-vos que no hi ha cap cabell sense tallar, passeu la màquina diverses vegades sobre la mateixa zona.
8. Tallada molt curta: utilitzeu el talla-pèls sense pintes per aconseguir una tallada molt curta.



9. Finalitzar: quan acabeu de tallar-vos els cabells, pentineu-vos de nou.

### **3.6 Perfilar i tallar la barba**

1. Tallada precisa: si voleu aconseguir un tall extremadament precís, utilitzeu l'aparell sense cap pinta.
2. Ajustar la longitud del tall: utilitzeu la palanca d'ajust (vegeu la figura 2) per canviar la longitud del tall.

Nota:

En moure la palanca cap a la posició més alta, el tall serà el més curt possible. En baixar la palanca cap avall, augmentarà gradualment la longitud del tall.

## **4. NETEJA I MANTENIMENT**

- Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.
- Netegeu el producte després de cada ús.

### **Neteja de les fulles**

Retireu les restes de pèl de les fulles amb el raspall de neteja subministrat i, després, lubriqueu-les. Podeu utilitzar un drap suau per netejar l'oli sobrant.

## CATALÀ

### **Neteja de les pintes**

En primer lloc, retireu la pinta que vulgueu netejar.

Després, esbandiu-la amb aigua i deixeu que s'assequi del tot.

- Netegeu la superfície exterior amb un drap sec
- No utilitzeu aire comprimit, esponges o productes de neteja abrasius per netejar el dispositiu.
- No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
- No colpegeu el producte o la fulla contra una superfície per eliminar els pèls o l'aigua, ja que això podria danyar el producte i la fulla. Canvieu la fulla per una de nova si presenta danys.

- Per mantenir el talla-pèls en òptimes condicions, les fulles han de greixar-se cada poques tallades. Per greixar-les correctament, subjecteu el talla-pèls amb les fulles cap avall i lubriqueu tant la part superior com la inferior del joc de fulles.
- Colloqueu sempre el protector de fulles abans de desar el producte.
- Deseu el producte al seu embalatge original per evitar que es faci malbé.

## 5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 04455

Producte: PrecisionCare Samurai Clipper

Dades per a la càrrega:

Entrada del producte: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Bateria (no reemplaçable): Ió liti, 3,7 V, 800 mAh, 2,96 Wh

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Sortida: 5 V $\overline{=}$ , 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent als residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, caldrà extreure les piles/

bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de llençar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries cor-

responents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les normes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Les reparacions han de ser efectuades per personal especialitzat. Si detecteu una incidència amb el producte o teniu algun dubte, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquest manual no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de

recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Λεπίδες
2. Μοχλός ρύθμισης
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Καλώδιο φόρτισης
5. Προστατευτικό λεπίδων
6. Οδηγός χτένα 1,5 mm
7. Οδηγός χτένα 3 mm
8. Οδηγός χτένα 4,5 mm
9. Οδηγός χτένα 6 mm
10. Οδηγός χτένα 10 mm
11. Οδηγός χτένα 13 mm
12. Οδηγός χτένα 16 mm
13. Οδηγός χτένα 19 mm
14. Οδηγός χτένα 22 mm
15. Οδηγός χτένα 25 mm

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή το προϊόν διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει

ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

### Περιεχόμενα του κουτιού

- PrecisionCare Samurai Clipper
- Καλώδιο φόρτισης
- Προστατευτικό λεπίδας
- 10 οδηγί χτένες (1,5/3/4,5/6/10/13/16/19/22/25 mm)
- Βούρτσα καθαρισμού
- Δοχείο λιπαντικού λαδιού

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

### 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

#### 3.1 Οδηγίες φόρτισης

Σύνδεση του καλωδίου USB

- Εισάγετε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης της κουρευτικής μηχανής.
- Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν συμβατό προσαρμογέα.
- Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια κατάλληλη πρίζα.

#### **Παρακολούθηση της στάθμης της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της φόρτισης**

Ενώ η κουρευτική μηχανή φορτίζει, η οθόνη θα δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας, το οποίο ενημερώνεται σε διαστήματα 5% (από 00% έως 100%).

#### **Παρακολούθηση της στάθμης της μπαταρίας κατά τη χρήση**

Κατά τη χρήση της κουρευτικής μηχανής, η οθόνη θα δείχνει επίσης τη στάθμη της μπαταρίας, από 100% έως 00%, σε διαστήματα 5%.

#### **Υπενθύμιση συντήρησης**

Μετά τη χρήση της κουρευτικής μηχανής για 30 λεπτά, στην οθόνη



θα εμφανιστεί το σύμβολο του δοχείου λαδιού ως υπενθύμιση για την προσθήκη λαδιού.

### **Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας**

Όταν η στάθμη της μπαταρίας φτάσει στο 05%, η συσκευή θα εκπέμψει μια προειδοποίηση για να σας υπενθυμίσει να φορτίσετε την μπαταρία.

### **3.2 Πώς να κλειδώσετε την κουρευτική μηχανή**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα.
2. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο που θα υποδεικνύει ότι η μηχανή είναι κλειδωμένη.

### **3.3 Πώς να ξεκλειδώσετε την κουρευτική μηχανή**

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα για άλλη μία φορά.
2. Το εικονίδιο θα εξαφανιστεί, υποδεικνύοντας ότι η μηχανή έχει ξεκλειδωθεί.

Σημαντική σημείωση: Εάν συνδέσετε το φορτιστή, το κλείδωμα προστασίας απενεργοποιείται αυτόματα.

### **3.4 Αλλαγή της χτένας**

1. Αφαίρεση του προστατευτικού λεπίδων: Απελευθερώστε και αφαιρέστε το προστατευτικό.
2. Συνδέστε τη χτένα-οδηγό: Επιλέξτε τη χτένα-οδηγό που θέλετε

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

να χρησιμοποιήσετε και συνδέστε την στην κουρευτική μηχανή.

3. Ασφαλίστε τη χτένα-οδηγό: πιέστε σταθερά το κάτω άκρο της χτένας μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
4. Αφαίρεση της χτένας οδηγού: Για να αφαιρέσετε τη χτένα, τραβήξτε το κάτω άκρο της χτένας μέχρι να ελευθερωθεί.

### 3.5 Κοπή μαλλιών

1. Επιλέξτε χτένα οδηγού: Επιλέξτε τη χτένα οδηγού που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
2. Καλό χτένισμα: βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καλά περιποιημένα για ομοιόμορφο κούρεμα.
3. Προετοιμασία: Σκεπάστε μια πετσέτα ή ένα μπουρνούζι πάνω από το λαιμό και τους ώμους σας για να μην πέσουν τα κομμένα

μαλλιά στα ρούχα σας.

4. Ξεκινήστε την κοπή: Τοποθετήστε το κουρευτικό μηχανήμα στο λαιμό ή στις πλευρές του κεφαλιού και μετακινήστε το προς το κέντρο. Στη συνέχεια, μετακινήστε το από το μπροστινό μέρος του κεφαλιού προς το κέντρο.
5. Τοποθετήστε την κουρευτική μηχανή: βεβαιωθείτε ότι η χτένα-οδηγός βρίσκεται εντελώς επίπεδη στην κεφαλή. Μετακινήστε τη μηχανή ομοιόμορφα μέσα στα μαλλιά.
6. Κατεύθυνση κοπής: όποτε είναι δυνατόν, μετακινήστε το μηχανήμα κατά την κατεύθυνση της ανάπτυξης των τριχών.
7. Επαναλάβετε το κόψιμο: για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μείνει καμία τρίχα άκοπη, περάστε την μηχανή από την ίδια περιοχή αρκετές φορές.

8. Πολύ κοντό κούρεμα: χρησιμοποιήστε την μηχανή χωρίς χτένες για πολύ κοντό κούρεμα.
9. Τέλος: Όταν τελειώσετε την κοπή των μαλλιών σας, χτενίστε τα μαλλιά σας ξανά.

### 3.6 Διαμόρφωση και περιποίηση γενειάδας

1. Ακριβής κοπή: Εάν θέλετε μια εξαιρετικά ακριβή κοπή, χρησιμοποιήστε τη συσκευή χωρίς χτένα.
2. Ρύθμιση του μήκους κοπής: Χρησιμοποιήστε το μοχλό ρύθμισης (βλέπε εικόνα 2) για να αλλάξετε το μήκος κοπής.

Σημείωση:

Μετακινώντας το μοχλό στην υψηλότερη θέση, η κοπή θα είναι

όσο το δυνατόν πιο κοντή. Αν πιέσετε το μοχλό προς τα κάτω, θα αυξηθεί σταδιακά το μήκος της κοπής.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο πριν από τον καθαρισμό, τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση οποιουδήποτε μέρους της.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Καθαρισμός των λεπίδων

Αφαιρέστε τυχόν εναπομείνουσες τρίχες από τις λεπίδες με την παρεχόμενη βούρτσα καθαρισμού και, στη συνέχεια, λιπάνετε τις λεπίδες. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μαλακό πανί για να σκουπίσετε την περίσσεια λαδιού.

### Καθαρισμός χτενών

Αρχικά, αφαιρέστε τη χτένα που πρόκειται να καθαριστεί. Στη συνέχεια ξεπλύνετε την με νερό και αφήστε την να στεγνώσει εντελώς.

- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα στεγνό πανί.
- Μην χρησιμοποιείτε συμπιεσμένο αέρα, σφουγγάρια, σκόνες ή

λειαντικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.

- Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χτυπάτε τη συσκευή ή τη λεπίδα σε κάποια επιφάνεια για να απομακρύνετε τρίχες ή νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και τη λεπίδα. Αντικαταστήστε τη λεπίδα με μια καινούργια αν έχει υποστεί ζημιά.
- Για να διατηρήσετε την κουρευτική μηχανή σε άριστη κατάσταση, οι λεπίδες πρέπει να λαδώνεται κάθε λίγα κουρέματα. Για να τις λιπάνετε σωστά, κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς τα κάτω και λιπάνετε τόσο το πάνω όσο και το κάτω μέρος του σετ λεπίδων.
- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό λεπίδας πριν

αποθηκεύσετε τη συσκευή.

- Αποθηκεύστε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

## 5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 04455

Προϊόν: PrecisionCare Samurai Clipper

Δεδομένα για φόρτιση:

Είσοδος προϊόντος: 5 V $\equiv$ , 1 A

Μπαταρία (μη αντικαταστάσιμη): Ιόνιο λιθίου, 3,7 V, 2000 mAh, 7,4 Wh

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V ~ , 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V $\equiv$ , 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### 6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της λειτουργικής του ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις

τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

### 7. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με το προϊόν ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

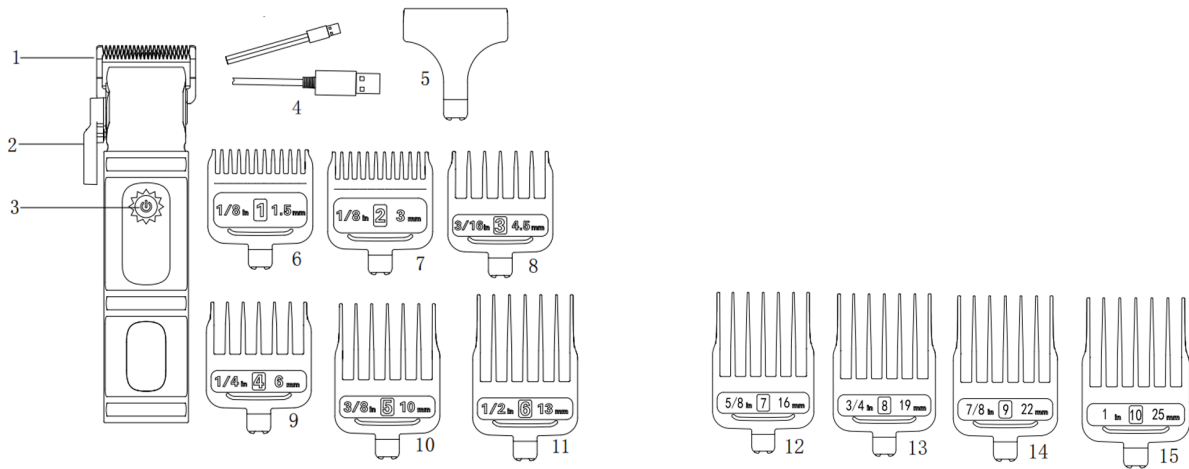


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1





Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2





[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

RP01240814

